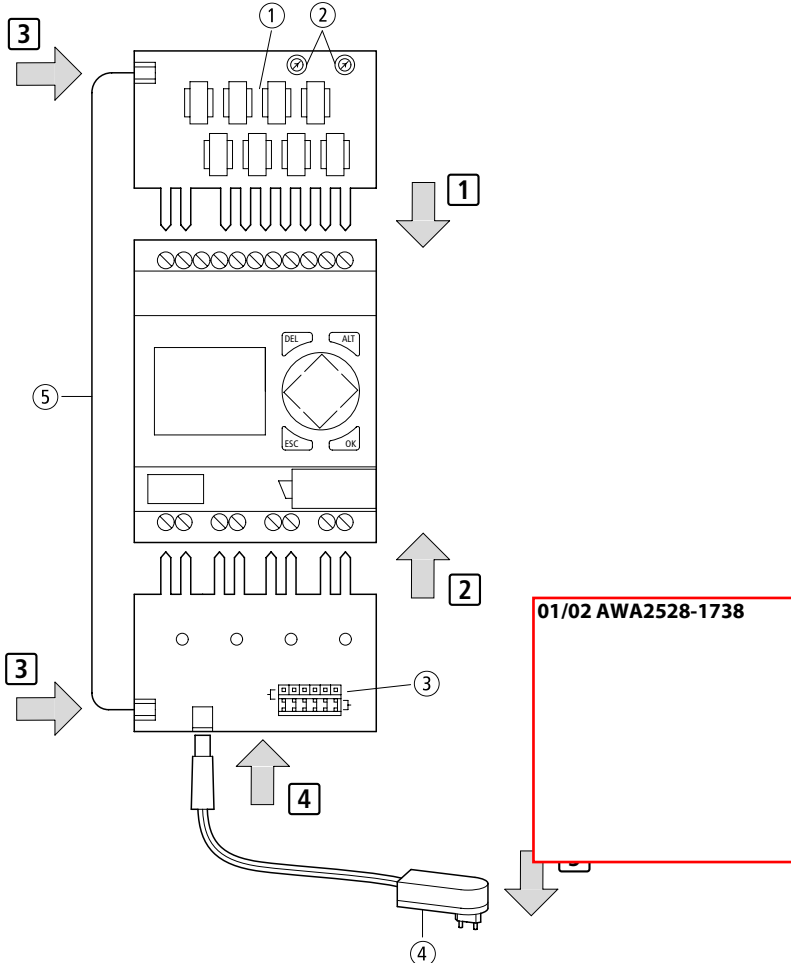


## EASY412-DC-SIM EASY800-DC-SIM

### EASY412-DC-SIM



Nur 24 V DC zulässig!  
Nur mit mitgeliefertem Netzteil betreiben!

Only 24 V DC permissible!  
Only operate with the supplied power supply unit!

Seulement 24 V CC !  
N'utiliser qu'avec le bloc d'alimentation fourni dans la livraison.

Consentito solo 24 V DC!  
Utilizzare solo l'alimentatore fornito!

Sólo se admite 24 V DC!  
Sólo se debe accionar con la fuente de alimentación incluida en el conjunto del material de suministro

Допустимо только для 24 V DC!  
Эксплуатировать только с поставленным сетевым блоком питания!

只允许用 24 V DC !

只能用配套提供的电源部件运行 !

- 1 Eingänge anschließen
- 2 Ausgänge anschließen
- 3 Verbindungskabel einstecken
- 4 Stromversorgung anschließen
- 5 Netzteil einstecken
- 1 Digital-Eingänge
- 2 I7, I8 Analog
- 3  $\overline{RC}$   
EASY412-DC-R...  
TC  $\overline{RC}$   
EASY412-DC-T...
- 4 Steckernetzteil
- 5 Verbindungskabel

- 1 Connect inputs
- 2 Connect outputs
- 3 Plug in connection cable
- 4 Connect power supply
- 5 Plug in power supply unit
- 1 Digital inputs
- 2 I7, I8 analog
- 3  $\overline{RC}$   
EASY412-DC-R...  
TC  $\overline{RC}$   
EASY412-DC-T...
- 4 Power supply unit
- 5 Connection cable

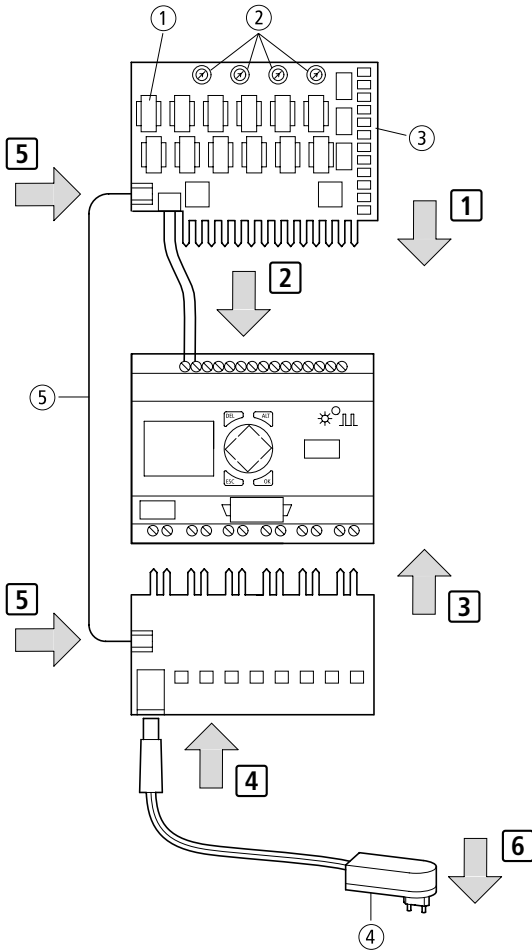
- 1 Raccorder les entrées
- 2 Raccorder les sorties
- 3 Enficher le câble de liaison
- 4 Raccorder l'alimentation
- 5 Enficher le câble du bloc d'alimentation
- 1 Entrées TOR
- 2 I7, I8 analogique
- 3  $\overline{RC}$   
EASY412-DC-R...  
TC  $\overline{RC}$   
EASY412-DC-T...
- 4 Bloc d'alimentation
- 5 Câble de liaison

- 1 Collegare gli ingressi
- 2 Collegare le uscite
- 3 Inserire il cavo di collegamento
- 4 Collegare l'alimentazione
- 5 Inserire l'alimentatore nella presa
- 1 Ingressi digitali
- 2 I7, I8 analogico
- 3  $\overline{RC}$   
EASY412-DC-R...  
TC  $\overline{RC}$   
EASY412-DC-T...
- 4 Alimentatore
- 5 Cavo di collegamento

- 1 Conectar entradas
- 2 Conectar salidas
- 3 Enchufar cable de conexión
- 4 Conectar alimentación eléctrica
- 5 Enchufar fuente de alimentación
- 1 Entradas digitales
- 2 I7, I8 analógico
- 3  $\overline{RC}$   
EASY412-DC-R...  
TC  $\overline{RC}$   
EASY412-DC-T...
- 4 Fuente de alimentación enchufable
- 5 Cable de conexión

- 1 Подключить входы
- 2 Подключить выходы
- 3 Вставить соединительный кабель
- 4 Подключить электроснабжение
- 5 Вставить сетевой блок питания
- 1 Дигитальные входы
- 2 I7, I8 Аналоговый
- 3  $\overline{RC}$   
EASY412-DC-R...  
TC  $\overline{RC}$   
EASY412-DC-T...
- 4 Сетевой блок питания со штепсельной вилкой
- 5 Соединительный кабель

- 1 连接输入端
- 2 连接输出端
- 3 插入连接导线
- 4 连接电源
- 5 插入电源部件
- 1 数字式输入端
- 2 I7, I8 模拟
- 3  $\overline{RC}$   
EASY412-DC-R...  
TC  $\overline{RC}$   
EASY412-DC-T...
- 4 电源插头
- 5 连接导线



- 1 Eingänge anschließen
- 2 Spannungsversorgung anschließen
- 3 Ausgänge anschließen
- 4 Stromversorgung anschließen
- 5 Verbindungskabel einstecken
- 6 Netzteil einstecken
- 1 Digital-Eingänge
- 2 I7, I8, I11, I12 (IA01 ... IA04)
- 3 Anzeige Analogausgang QA01
- 4 Steckernetzteil
- 5 Verbindungskabel

- 1 Connect inputs
- 2 Connect voltage supply
- 3 Connect outputs
- 4 Connect power supply
- 5 Plug in connection cable
- 6 Plug in power supply unit
- 1 Digital inputs
- 2 I7, I8, I11, I12 (IA01 ... IA04)
- 3 Display analog output QA01
- 4 Power supply unit
- 5 Connection cable

- 1 Raccorder les entrées
- 2 Raccorder tension d'alimentation
- 3 Raccorder les sorties
- 4 Raccorder l'alimentation
- 5 Enficher le câble de liaison
- 6 Enficher le câble du bloc d'alimentation
- 1 Entrées TOR
- 2 I7, I8, I11, I12 (IA01 ... IA04)
- 3 Afficheur sortie analogique QA01
- 4 Bloc d'alimentation
- 5 Câble de liaison

- 1 Collegare gli ingressi
- 2 Collegare tensione di alimentazione
- 3 Collegare le uscite
- 4 Collegare l'alimentazione
- 5 Inserire il cavo di collegamento
- 6 Inserire l'alimentatore nella presa
- 1 Ingressi digitali
- 2 I7, I8, I11, I12 (IA01 ... IA04)
- 3 Display uscita analogica QA01
- 4 Alimentatore
- 5 Cavo di collegamento

- 1 Conectar entradas
- 2 Conectar alimentación de tensión
- 3 Conectar salidas
- 4 Conectar alimentación eléctrica
- 5 Enchufar cable de conexión
- 6 Enchufar fuente de alimentación
- 1 Entradas digitales
- 2 I7, I8, I11, I12 (IA01 ... IA04)
- 3 Indicación salida analógica QA01
- 4 Fuente de alimentación enchufable
- 5 Cable de conexión

- 1 Подключить входы
- 2 Подсоединить подвод напряжения
- 3 Подключить выходы
- 4 Подключить электроснабжение
- 5 Вставить соединительный кабель
- 6 Вставить сетевой блок питания
- 1 Дигитальные входы
- 2 I7, I8, I11, I12 (IA01 ... IA04)
- 3 Индикатор аналоговый выход QA01
- 4 Сетевой блок питания со штепсельной вилкой
- 5 Соединительный кабель

- 1 连接输入端
- 2 连接电源
- 3 连接输出端
- 4 连接电源
- 5 插入连接导线
- 6 插入电源部件
- 1 数字式输入端
- 2 I7, I8, I11, I12 (IA01 ... IA04)
- 3 模拟输出端显示 QA01
- 4 电源插头
- 5 连接导线